



# Manual til cykelvenlige feriehuse

Foto: Cyklistforbundet/Mikkel Østergaard

DEN EUROPÆISKE UNION

Den Europæiske Fond  
for Regionaludvikling



Vi investerer i din fremtid

Feriehusudlejernes  
Brancheforening



Andrew Tøttrup Maddock

Juli 2015

Copyright: Feriehusudlejernes Brancheforening

## Turisterne og cyklerne

### *Projektet "Powered by Cycling: Panorama"*

Efterspørgslen efter cykeloplevelser på ferien er større end nogensinde. Derfor blev projektet "Powered by Cycling: Panorama" i 2012-2014 gennemført for at skabe bedre vilkår for gæster, der gerne vil cykle. Projektet indeholder en række analyser og interviews, hvor cykelturismen klarlægges.

På dette grundlag er der udarbejdet 26 nye korte cykelruter, bedre infrastruktur, cykelvenlige overnatningssteder, international markedsføring og salg af pakkerejser. Disse tiltag skal gøre Danmark til en cykeldestination i verdensklasse og skabe vækst i kystturismen. Gæsterne i feriehuse er en oplagt målgruppe for anvendelse af disse tiltag. Cykelturismeprojektet "Powered by Cycling: Panorama" er støttet af den europæiske fond for regional udvikling.

Fokus på cykelturisme betaler sig. Resultater fra Panorama-projektet viser, at øget fokus på cykelturisme giver et øget kendskab til cykelmuligheder i ferielandet.



Kilde: "Powered by Cycling: Panorama"

<https://www.cyklistforbundet.dk/Om-os/Brug-os/Kampagner-og-projekter-vi-staar-bag/panorama-powered-by-cycling>

## Indledning

I Danmark sker over halvdelen af alle udenlandske overnatninger i lejede feriehus, og især tyskerne er et stort og loyalt publikum. Det skal sammenholdes med, at hver fjerde turist i Danmark er cykelturist, og at endnu flere angiver, at muligheden for at cykle var vigtig for deres valg af Danmark som ferieland.

Mange tyske turister medbringer i dag deres cykel på ferien, lige som der findes privatejede cykler til fri afbenyttelse i en del feriehus eller adgang til at leje cykler i nærheden af feriehuset. Det betyder dog ikke, at behovet for cykler er mættet. En anden problemstilling er, at det kan være svært for gæsterne at finde gode dagstursmuligheder ud fra feriehuset.

Denne manual henvender sig til feriehusudlejere, som ønsker hjælp til at indrette og udstyre feriehuset, således at gæsterne får en god oplevelse og bedre mulighed for at cykle.

Manualen giver en grundlæggende viden om indretning af cykelvenlige feriehus og om, hvordan cykling gøres tilgængelig for gæster, der gerne vil cykle. Manualen kan både benyttes af udlejere og ejere af feriehus, lige som der peges på, hvordan cykelmulighederne i lokalområdet bedst gøres tilgængelige for gæsterne.

Manualen beskriver basis-faciliteter og plus-faciliteter for det cykelvenlige feriehus. Udlejeren eller ejeren kan således selv vurdere, hvilken målgruppe der skal være i fokus.

Mange turister, særligt tyskerne, elsker at cykle i fritiden, og i deres ferie tager de gerne i feriehus i Danmark – hvilket giver rigelig gode muligheder for at tilbyde cykeloplevelser.

Feriehusudlejere opfordres med denne manual til at medtænke cykling som aktivitetstilbud ved feriehusudlejning.

## Feriehusudlejning er en hjørnesten i dansk turisme

Den danske feriehusudlejning er hjørnестenen i den danske kystturisme og skaber hvert år en omsætning på 10,7 mia. kr. og over 10.000 fuldtidsjob. Feriehuset er et unikt ferieprodukt, som består i, at den enkelte dansker stiller sit "second home" til rådighed for udlejning og dermed deler sit eget hjem i en "sharing economy"!

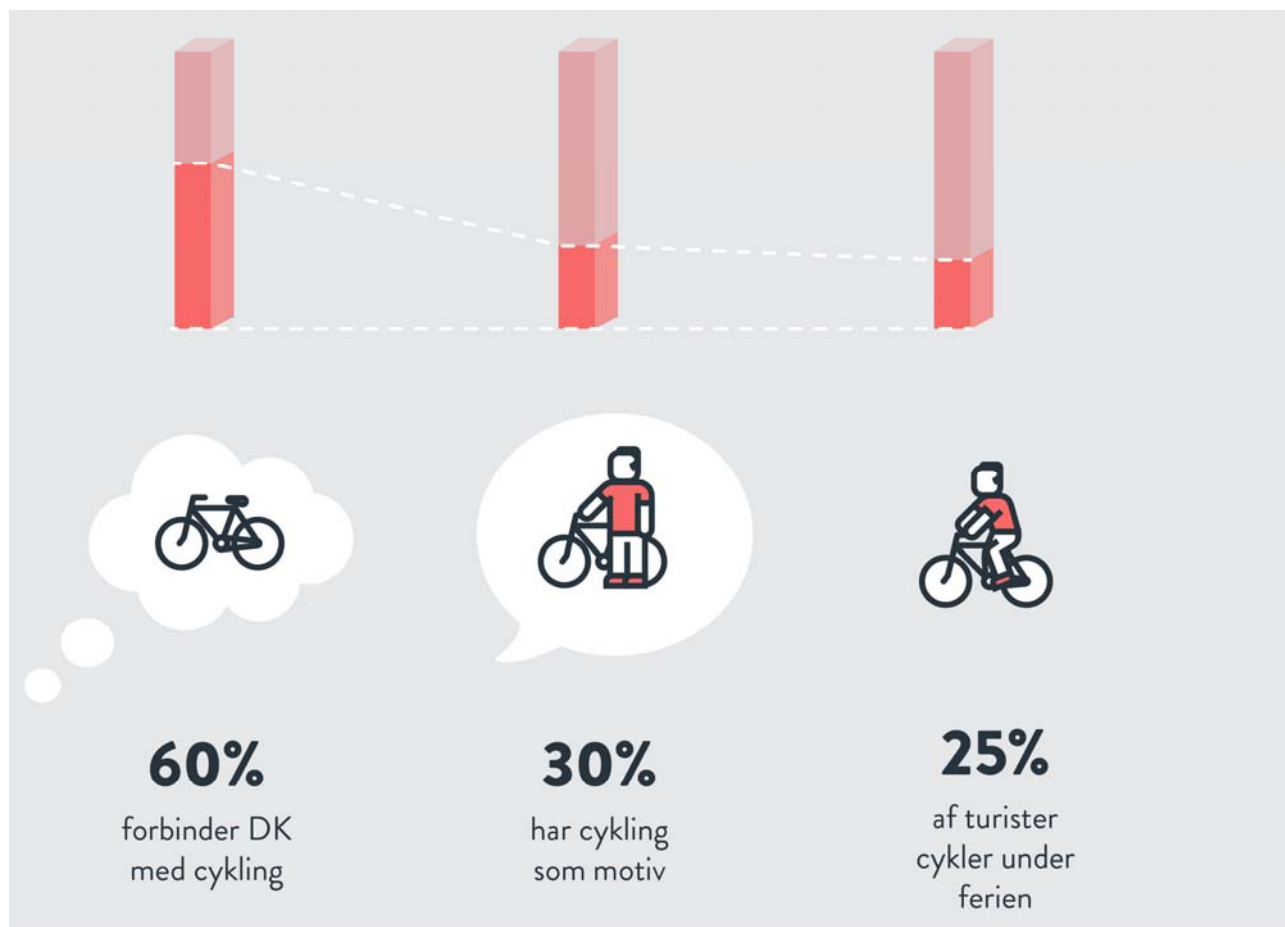
Iflg. Feriehusudlejernes Branche forening udlejes der over 40.000 feriehus i Danmark gennem udlejningsbureauer, hvilket giver ca. 250.000 senge til rådighed for turister. I 2014 var der 16,5 millioner overnatninger i feriehus til udlejning, hvoraf to ud af tre er tyske gæster, der i gennemsnit er i feriehuset i 10 dage.

Danmark har tre gange så mange tyske gæster, som Sverige, Norge, Finland og Island tilsammen takket være de over 10 millioner tyske overnatninger i feriehus. Men også danskere, der holder ferie i et lejet feriehus, er stigende med over 4 millioner danske overnatninger i 2014.

## Hvorfor satse på cykelturister?

Cyklen er en stærk del af Danmarks brand, og Danmark er verdensberømt for sin cykelkultur. Mange turister forbinder Danmark med cykling, og muligheden for at cykle er én af årsagerne til, at de vælger at holde ferie i netop Danmark. Især nordmændene og svenskerne forbinder Danmark med cykling, men også tyskerne får associationer til cykling, når de tænker på Danmark. Det er især dem, der kender mest til Danmark, som forbinder Danmark med cykelkulturen.

Ifølge Panorama-projektet forbinder 60% af turister Danmark med cykling.



Kilde: "Powered by Cycling: Panorama"

Cykling er en ferieaktivitet, der giver stor tilfredshed. Af de 400 turister, der blev interviewet på cykelstien, var der næsten 350 (86%), der syntes så godt om oplevelsen, at de ville anbefale andre at cykle her. De fortalte, at de let cykler 20 km, gerne hver dag, og at de er svært tilfredse med udflugtsmulighederne på egnen.

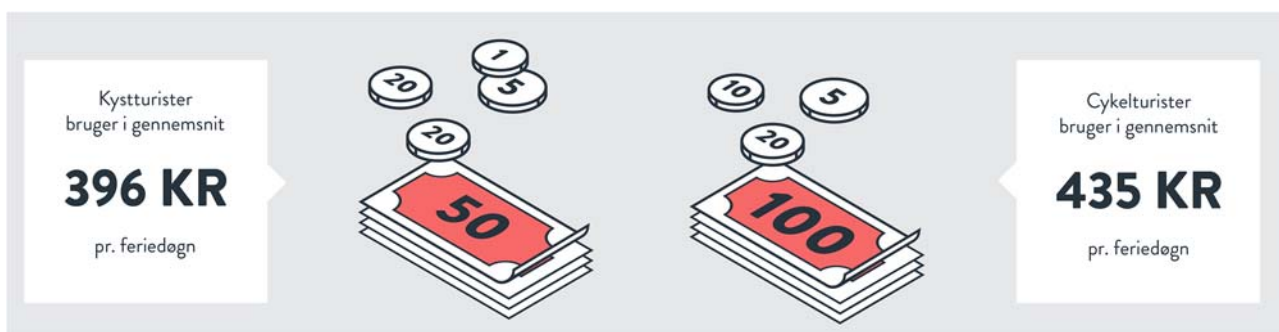
Når cykelturisten træder i pedalerne, er det en direkte måde at opleve den danske natur og kultur på. Samtidig er cyklen et fleksibelt, sundt og sjovt transportmiddel, når man skal transportere sig selv til forskellige oplevelser i skoven, på havnen eller i den nærliggende shoppingby.

Cykelturisme er meget mere end langturscyklister med telt og primus. På vestkysten langs nationalrute 1 var det under 10% af de cyklende, der betegnede sig selv som langturscyklister. På rute 9 langs Østersøen var det langt flere (44%). Her er ikke de samme store feriehusområder som i vest, og den populære Berlin-København-rute løber netop ad rute 9. De fysiske tællere bekræftede, at cykling og kystturisme hører sammen. Mængden af trafik på cykelstien blev fordoblet i juli i forhold til maj.

Kilde: "Powered by Cycling: Panorama"

Der er stor vækst i europæisk cykelturisme i disse år. En ny generation af voksne aktive, der gerne vil holde ferie med indhold og motion, er dukket op. De er højtforbrugende, og de efterspørger lokale og unikke oplevelser. De efterspørger viden om, hvordan man finder vej i lokalområdet. Gode idéer kan være historiske eller naturrige ruter, mountainbike-spor eller en god cykelrute for racercykler.

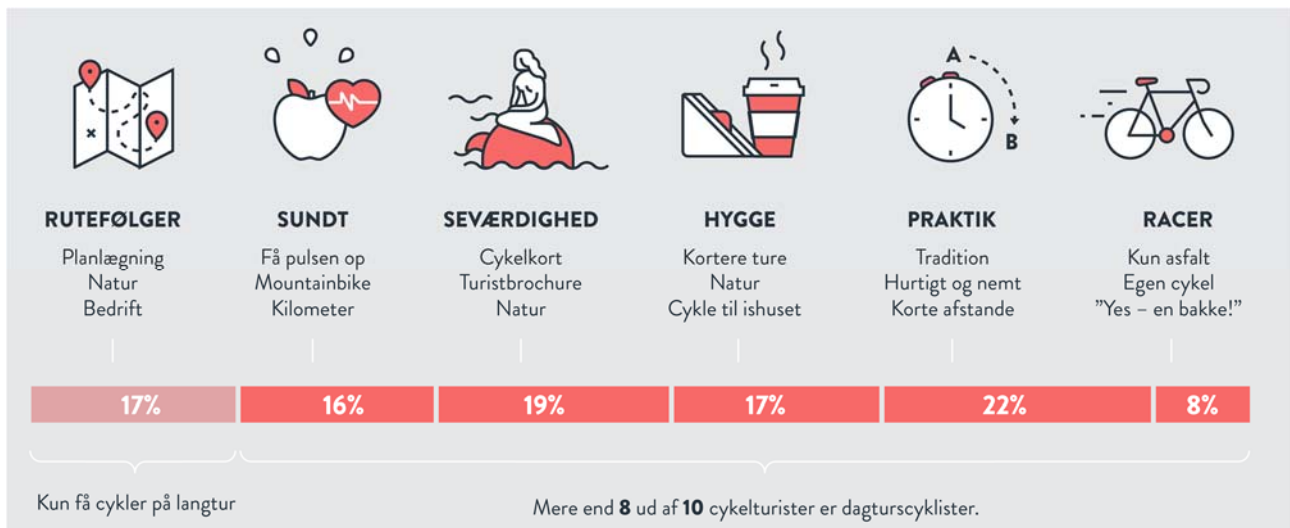
Cykelturister bruger i gennemsnit mere per feriedøgn end kystturister.



Kilde: "Powered by Cycling: Panorama"

## Hvem cykler i ferien?

Ifølge VisitDenmark er en cykelturist en turist, der cykler under sin ferie i Danmark. Det vil sige, at det kan være alle lige fra turisten, som cykler ture i lokalområdet, til en turist som kører lange ture rundt i landet, har egen cykel med eller lejer en cykel under opholdet.



Kilde: "Powered by Cycling: Panorama"

De primære typer gæster er:

- Gæster, der værdsætter, at der er en cykel til rådighed i feriehuset til den korte og spontane tur – måske til bageren.
- Gæster, der gerne vil leje en cykel, samtidig med at feriehuset bookes, og vil bruge den til udflugter.
- Gæster, der gerne selv vil stå for leje af cykler, eller som bliver henvist til cykeludlejning ved booking.
- Gæster, der selv medbringer deres cykler. Her skelnes der mellem 2 typer – de gæster, der medbringer deres egne, almindelige cykler, og dem, der medbringer sportscykler (racercykler eller mountainbikes). Gæsterne med sportscykler vil forvente lidt flere faciliteter, fordi deres cykler typisk kræver mere vedligeholdelse og rengøring, da de ofte cykler længere ture eller cykler i skoven, hvor cyklen bliver beskidt. Det er vigtigt for dem, at deres cykler er rene og funktionsdygtige.

Der er også andre former for turister, der cykler, såsom langturscyklister, der dog ikke umiddelbart er en direkte målgruppe for feriehusudlejere, da de typisk kun overnatter en nat et sted og dernæst cykler videre til en ny destination.

## Hvordan gør man sit feriehus attraktivt for gæster, der gerne vil cykle?

At blive cykelvenlig feriehusudlejer kræver ikke det store i udstyr og investeringer. Visse faciliteter tilbydes måske allerede i dag.

Manualen skal hjælpe feriehusudlejere med at skabe cykelvenlige feriehus og give idéer til at skabe synlighed for gæster, der ønsker at cykle.

Faciliteterne er delt op i basis og plus. Det er så op til feriehusudlejeren at vælge, om man vil tilbyde basis- eller plus-faciliteterne til sine gæster. Plus-faciliteterne skal ses som et tillæg til basis-faciliteterne. Ved at tilbyde plus-faciliteterne vil der være adgang til et større kundegrundlag.

## Invitation til at cykle

Analyserne fra Panorama-projektet viser, at det er vigtigt at tilgængeliggøre den gode cykeloplevelse. Mange, særligt tyske turister, vil gerne cykle "im schönen Dänemark". Men analyserne viser også, at det er vigtigt at anvise cykelmuligheden over for de ikke-cyklende feriegæster. De vil gerne cykle, men de føler bare ikke, at de er "inviteret" til det.

Først skal der være adgang til cykler. Det kan gøres på følgende måder: I feriehuset findes cykler, som gæsterne frit kan låne uden beregning (se bilag 1 for information om køb af cykler), eller der er feriehus, hvor gæsterne tilbydes at leje cykler. Der vil også være gæster, der vælger selv at medbringe cykler.

*Vigtigt! Tilbyd kun cykler og udstyr af god kvalitet.*

En forældet tilgang til cykelturisme er, at det primært er unge mennesker på en billig ferie. I realiteten er det købekraftige familier på længere ophold i feriehus, der gerne bruger nogle penge i lokalområdet.

*Vigtigt! Da langt de fleste gæster i feriehus er familier, er det vigtigt, at der tilbydes cykler i alle størrelser til hele familien.*

Rutebeskrivelse er en basis-facilitet, som er vigtig i forhold til det, at gæsterne kan få en god cykeloplevelse. Det kan være i form af GPS-ruter til download via internettet, en road-book, der beskriver ruten eller almindelige kort.

På Aktiv Danmarks hjemmeside ([www.aktivdanmark.dk](http://www.aktivdanmark.dk)) findes en samlet oversigt over forskellige cykelruter og cykeloplevelser i Danmark. Turforslagene følger ofte de skilte nationale og regionale cykelruter. Har gæsterne udvalgt et bestemt område, de gerne vil cykle i, eller hvis gæsterne selv vil planlægge deres egen rundtur, kan de benytte Aktiv Danmarks oversigt til at danne sig et overblik og planlægge deres tur. Der er forslag til cykelruter i og omkring de største byer i Danmark, og her findes også de mange panoramaruter på siden.

Ved gæsternes ankomst til destinationen kan de købe eller leje af cykelkort og -guide(s) på nøgleudleveringsstedet. Desuden kan der udleveres information om lokale forhold med angivelse af vigtige hjemmesider for cyklister samt adresser, åbningstider og tlf.-nr. på de nærmeste cykelsmede, cykeludlejningssteder, tog-, bus- og færgeplaner, spisesteder mv. – eller denne information kan være tilgængelig i feriehuset.

Bilag 2 er et forslag til en informationsside, hvor ejer/udlejer selv kan tilføje flere links og nyttige adresser.

## Indretning af feriehuset

Gæster, der gerne vil cykle, har nogle særlige behov i forhold til faciliteter i feriehuset.

Adgang til vaskemaskine og tørretumbler, tørrerum eller anden indendørs tørremulighed for tøj og udstyr er en vigtig basis-facilitet.

Skulle uheldet være ude, er det rart at kunne lappe sin cykel eller give den noget olie. Som basis-facilitet er det derfor en god service at tilbyde lappegrej, slanger og værktøj, som gæsterne frit kan benytte. Det er ikke nødvendigt med et kæmpe udvalg af cykelværktøj, men med en fodpumpe og

lidt af det gængse i skruetrækkere og umbraco-nøgler kommer man langt. Billedet illustrerer værktøjet, og tjeklisten kan bruges til indkøb (se bilag 2 nederst).

### Basis-værktøjssæt



Foto: Cyklistforbundet/Andrew Tøttrup Maddock

### Plus-værktøjssæt



Foto: Cyklistforbundet/Andrew Tøttrup Maddock

Ud over værktøj og fodpumpe vil nogle gæster værdsætte et sted at kunne udføre reparationer. "Cykelværkstedet" er en plus-facilitet og er ikke ment som en konkurrent til byens cykelhandlere, men et værkstedsstativ eller kroge, som er monteret i loftet på et udhæng eller lignende, der bringer cyklen op i en behagelig arbejds højde.

En basis-facilitet er spand og børste. En plus-facilitet, som særligt gæster med sportscykler vil være glade for, er en vaskeplads, så deres cykler kan gøres rene efter en tur i skoven eller på landevejen.



En anden god basis-facilitet er kontaktoplysninger på et cykelværksted. En plus-facilitet vil være, at der er indgået en aftale med et mobilt cykelværksted (hvis det findes i området), der foretager reparationer af cykler ved feriehuset. Det vil spare gæsterne for unødigt at bruge tid i deres ferie. Der kan evt. indgås en aftale med en cykeludlejer igennem partnerskab om, at der hører en vis serviceassistance med.

Generelt er feriehusområder trygge steder for gæster, og følelsen af tryghed betyder også meget for cyklejeren. Hvis man ønsker at henvende sig til gæster med egne cykler, så er en af de vigtigste faciliteter sikker cykelparkering. Ideelt betyder dette, at der enten er en aflåselig garage, et lukket cykelskur eller lignende – eller at cyklisterne kan stille deres cykler i et bryggers eller lignende. Mountainbikes, racercykler og touringcykler er ofte meget dyre, men selv billige cykler kan have høj sentimental værdi for ejeren. Der kan eventuel fastmonteres stål-øjer, hvortil gæsterne kan fastlåse deres cykler. En anden mulighed er en kæde med en kraftig hængelås evt. med samme nøgle som til feriehuset.

*Vigtigt: Uanset hvordan feriehusudlejer tilbyder gæsterne at parkere deres cykler, skal det være et sikkert sted. Gode cykelparkeringsforhold viser, at man tager cyklisterne alvorligt, og de vil være mere tilbøjelige til at anbefale netop den pågældende feriehusudlejer til andre cyklister.*

## Bilag 1: Guide til indkøb af cykler

- Cyklerne bør som udgangspunkt være solide og simple.
- Indvendigt gear er mest simpelt og mindst vedligeholdelseskrævende. Vælg et kendt og velgennembrøvet produkt som f.eks. Nexus 7 eller 8 speed indvendige gear.
- Det skal være let at indstille og justere cyklens basale funktioner med quickrelease til justering af højden på sadlen.
- Vælg stærke, punkterfri dæk, som f.eks. Schwalbe Marathon.
- Det er vigtigt at kunne medbringe bagage. Simple cykeltasker, brede bagagebærere eller cykelkurve er nyttige.
- Rammen bør være af stål eller aluminium.
- Komfortudstyr som skærme, kædeskærm og fastmonteret lys er rart at have.
- Barnestole eller cykeltrailer er et must for børnefamilien.
- Holder til drikkedunk.

Cyklerne bør løbende vedligeholdes. En simpel afskylning for sand, en smøring og stramning af kæden og luft i dækkene bør foretages jævnligt.

## Bilag 2: Links til div. cykelrelaterede sider og værktøjs-tjekliste

[www.aktivdanmark.dk](http://www.aktivdanmark.dk)

<http://www.danskturismefremme.dk/danskturismefremme/cykelruter>

<https://www.cyklistforbundet.dk/Om-os/Brug-os/Kampagner-og-projekter-vi-staar-bag/panorama-powered-by-cycling>

<http://vestkystruten.dk/da/forside/> – med links til ruteplanlægning

Adresse på cykeludlejning.

Adresse på cykelværksted.

### Værktøjs-tjekliste

Basis-værktøjssæt består af:

- 1 stk. Umbraco 3-i-1-nøgle
- 1 stk. 8 mm ring-/gaffelnøgle
- 1 stk. 10 mm ring-/gaffelnøgle
- 1 stk. stjerneskruestrækker
- 1 stk. alm. skruestrækker
- 2 stk. dækjern
- 1 stk. 15 mm ring-/gaffelnøgle

Plus-værktøjssæt består af:

- 1 stk. 8 mm ring-/gaffelnøgle
- 1 stk. 10 mm ring-/gaffelnøgle
- 1 stk. stjerneskruestrækker
- 1 stk. alm. skruestrækker
- 2 stk. dækjern
- 1 stk. kassettenøgle
- 1 stk. krankboks-nøgle
- 2 stk. kronrør-nøgler
- 1 stk. Umbraco 3-i-1-nøgle
- 1 stk. Umbraco nøglesæt
- 2 stk. nippel-nøgler i forskellige størrelser
- 1 stk. 15 mm ring-/gaffelnøgle
- 1 stk. kædeværktøj